



INSIDE KABUL

Die erneute Machtübernahme der Taliban 2021 trennt die Wege der beiden Freundinnen Raha und Marwa. Während die eine in Kabul bleibt, flieht die andere ins Ausland. Davon erzählen sie in Sprachnachrichten an die Regisseurin. In der Animation bilden sich die harschen Realitäten ab, verbinden sich mit Ängsten, Träumen und Hoffnungen. Und aus den getrennten Geschichten der Freundinnen wird wieder eine.

When the Taliban regains power in 2021, friends Raha and Marwa are separated. While one remains in Kabul, the other flees abroad. They tell their stories to the director in voice messages. The animation illustrates harsh realities and links them to fears, dreams, and hopes. And the two friends' separate stories become one again.

Caroline Gillet produziert dokumentarische Reihen für den Hörfunk und unterrichtet Radiojournalismus. Denis Walgenwitz studierte am College Art and Design d'Orléans, war als Stoffentwickler und Produzent tätig und realisierte eigene Kurzfilme.

Caroline Gillet produces documentary series for radio and teaches radio journalism. Denis Walgenwitz studied at the College Art and Design d'Orléans. He has worked as a story developer and producer and made his own short films.

Frankreich, DK 2023, 30 Min., engl. OF, dt. UT, empf. ab 16 J., FSK 6

R: Caroline Gillet, Denis Walgenwitz
P: Estelle Fialon, Matthieu Liégeois, TCHACK, Les Films du Poisson
WS: Cinéphil



SUPERDUPERMEGAGIGASINGLE

Vebjørn hatte noch nie eine Freundin – superdupermegagigasingle sozusagen. Die Angst vor Zurückweisung sitzt tief. Er arbeitet als Ski-Maskottchen: Im Fellkostüm von Buggle muss er nicht er selbst sein. Der Zusammenstoß mit einer jungen Skifahrerin führt zu unerwarteter Nähe, auch abseits der Skipiste. Aber als Vebjørn fällt ihm das nicht so leicht wie in der Rolle des Buggle.

Vebjørn has never had a girlfriend – you might say he's superdupermegagigasingle. He has a job as a ski mascot. In Buggle's fur costume, he doesn't have to be himself. But a collision with a young woman on skis leads to unexpected intimacy – on as well as off the slopes. That's more difficult as Vebjørn than in the role of Buggle.

Håkon Anton Olavsén, geb. 1993, studierte Regie an der Norwegian Film School und zuvor am Nordland College of Art and Film, an der Universität Oslo und am Norwegischen Schauspielinstitut (NSKI). „Superdupermegagigasingle“ ist sein Abschlussfilm.

Håkon Anton Olavsén, born in 1993, studied at the Norwegian Film School and before that at Nordland College of Art and Film, Oslo University, and NSKI University College in acting. "Superdupermegagigasingle" is his graduation film.

Norwegen 2022, 29 Min., norw., engl. OF, dt. UT, empf. ab 16 J., FSK 12

R: Håkon Anton Olavsén
B: Sunniva Kviteberg
K: Anna Fabricius
D: Martin Marki (Vebjørn), Agnia Græsli (Polina)
P: Louise Beyer, The Norwegian Filmschool
WS: Origine Films

Deutsche Premiere